

▲本報特啟
本報開辦有年久為各界所信用惟運來工價與紙價較前多增數倍全賴各界所賜之報費為周轉況當歲暮云暮各用急形其元凡閱報諸君已閱及續閱者仰將報費惠來倘因小費未便轉託本埠某號代支亦可開報諸君幸垂察焉

中華民國拾年元月十四號

大漢公報

夏歷歲次庚申十二月初七

號四(五期星)卷六

本報價目本埠派到每月收銀七毛五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毛五半英金九元七毛五半及外埠每年收英金十二元除禮拜日外皆按日早閱無取閱久暫報費均仰先惠空函定閱恕不奉呈本報啟

專載

籌賑熱誠

祖國水旱之災。南北迭受痛苦。各善堂善長隨處呼援。惟災區遼闊。杯水車薪。恐難為力。故又馳電南北兩洋求賑。近見加屬楊總領駐雲葉領。不憚辛勞。招集僑民施賑賑濟。其形情急於星火。幸海外同胞好善樂施。陸續匯歸數賑。然收穫之期。相距尚遠。必酌量賑平麥秋而後已。非有大宗款項。則受災難民。可以苟延一二日。終必為餓而之鬼。前此之賑。究無濟也。望同胞諒之。並將祖國賑濟開募捐情形轉錄。

十一月廿二日下午一時許。東江災區賑濟會。請各界領袖各團體代表到會開募捐大會。及討論賑濟辦法。到會者有洪鎮使光麟鄧司令本股羅司令紹雄廖慶長仲愷等百餘人。首由該會總理陳燭明代表會開宗布告該會成立以來。所有調查勸捐賑濟情形。及聯同糧食救濟會香港東華醫院派員主辦救濟各種情形。洪鎮守使光麟起言。此次余親臨戰地。災區情形。至為熟悉。請與諸公言之。隨備舉災區慘狀。歷歷如在目前。聲淚俱下。并言余良心。實過不去。余先認捐萬元。買棉被棉衣米石等各物。即日運往災區施賑。余當隨同貴會施賑員親往巡視一切。藉慰我眷念災黎之微意云云。鄧司令本股繼言勸捐與調查災情。當分途進行。賑濟與善後。兩宜并重。慶慶長言。目前最宜注意者。就係對於籌款方法。想出一個最迅速而又最有效的法子。南洋上海各埠。亦須電請協籌。如能借墊一種款項。為目前賑濟之需。日後想法清償。亦不失為一種最善法子。惟目前政府收入。則支絀異常。全靠民間熱心慈善諸君子分投勸捐。實冀此種美舉云云。孔教會代表林成先生。遂提議即日起會各人領簿去勸捐。意速愈妙。始能救垂死之災民。爰由該會勸捐股將捐簿發給各人。隨後張友仁彭建標黃佩荃等。對於以上以工代賑之一層。互有討論。會開宗則主張官產處先撥款若干。為修築由平山三多祝白芒花直通惠州之軍路。俾附近災民。得有工可以餬口。葉衍基主張撤消惠州籌餉局。及豁免東江各屬災區錢糧。蘇理平

◎聯吟社同人謹告

啟者本社首會徵聯已於去歲拾壹月卅號止截隨即轉錄彙送 趙宗壇先生評閱屈計壹月未見發還還料邇日趙先生公務過繁不遑評閱以故遲遲不發惟第貳會又屆止截之期不能不將式會期限稍延以待非本社全人別存他意仰各詞長見諒
第二會再限至是月廿五號止

◎旅加恩邑同福堂催取建樓

底銀通告

公啟者本總堂前賴全人鼎力輸將倡建樓宇於雲埠迄今幸喜告成足見諸君子熱心公益無任感佩但本堂則定每名收建樓底銀五元嗣因仍未敷支是以集眾議決每名再捐三元先交樂旋出口票一紙至樂旋日免取前登報通告仍恐各埠同人未及週知於是再開全體大會議決進行方法再登報通告凡我同人或有未將底銀完繳者限由現年正月一號起三個月內須將底銀交來如逾期不繳則加倍照收又由現年四月一號起至六月止仍無底銀繳來除加倍照收外另行再議仰未繳者即依期照下列西字門牌付來梁遠可先生收入以免有干眾例是為至要此佈

說明凡我邑旅加人士如有未滿十八歲者或已滿六十歲者或旋唐未回者或以後初由唐山來者均不在此例
Hong Fook Tong Society
320 Pender St. E. Vancouver, B. C.
旅加恩邑同福堂同人啟

十年 正月五號

◎承受旅館廣告

三民旅館前日係李嘉豪等夥開今李嘉豪等志圖別業將旅館內一切應用之物項與伍義于伍時令羅業等承受於前十二月廿七號交易停當現下旅館生意係歸伍義于等所做該旅館招牌仍因循其舊此佈
十年元月四號司理伍義于伍時令啟

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA

436 Columbia Ave. Vancouver B.C.

部務事人華

▲華友注意

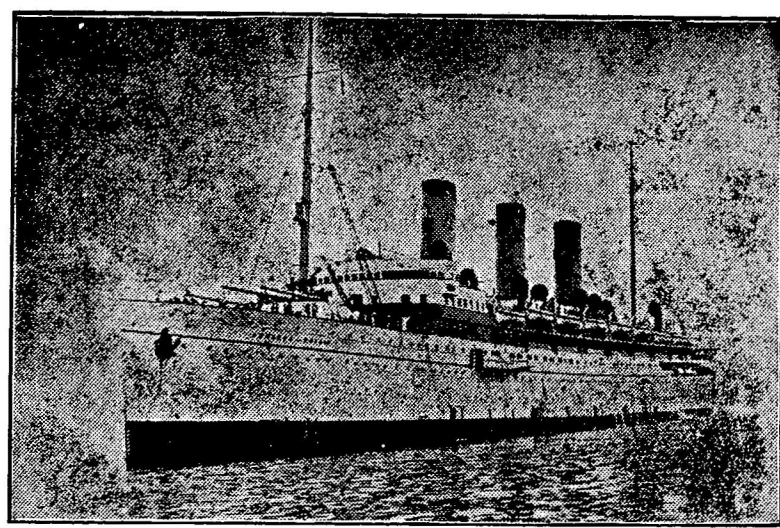
本銀行現收花旗銀幣。希水均照時價給還。並取花旗銀赤。亦給以最。好時價希水。如各商有花旗。希。及花旗赤。可携來面訂。時價可也。

雲孖銀
行謹啟

四亞輪船公司

敬祈惠顧

諸君東旋



(客) (華) (迎) (歡)

亞洲皇后	四月廿八
俄國皇后	三月十號
日本皇后	貳月廿三
滿提高	二月八號
亞洲皇后	二月十號
俄國皇后	元月十三

赴香港最近船期

客棧總司理司徒施謹佈

地址信通施司徒
SETO MORE
Asiatic Pass Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.



委路慎雙靴舖

▲現下大減價

舖內各靴定以最。低之價號明請來。賜顧極禮歡迎。本主人啟

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

米 樓 新 國 中

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗。荳粘柏靈米價格極廉。購之米必擇新稻最上等。而後買如蒙。光顧請由電。話通知定委。經紀人踵門。謁見或函賜。并銀單擲下。定然如命安。當

庵不路 偈

有事他適 尙留一夾碼於館內 囑館內寫字人代爲看守。當時寫字員允允爲代勞。及布氏去後。該夾碼竟被破開。失去皮夾約值銀一百二十五元。及布氏返寓察覺。將此事投案。日昨堂訊該館主聲言照例。寓客他往。所有遺物。概置不理云云。堂官當堂警罵。果如是則旅館主何難發財。汝既允代行者看守。必要担任其以穩固爲主。方能取信。遂判東主償還云。

●●●黑暗世界 寓坎瑪博洛五號房。西人北核。前往警局投報。謂伊備有子笠街六一九號役役餐館當廚工。于禮拜三晚十點半鐘時放工。行經米士街及到列姪街時。忽見一人躍現于樓之黑暗處。亦亦照常步履而過。詎該匪向該處突出。提槍嚇禁。遍搜吾身。搶去銀幣十八元。尙有白銀及銀仔他則棄而不取云。

●●●偵探緝賭拘人 昨晚偵探員則臣。偕同佐連。破入卡路街五三三九號賭館。將華人拾二名拘拿在案。

加屬新聞

●●●山巴崙致公堂開會紀盛 山巴崙訪函云。本月八號(即禮拜六晚)本堂大放洪門。招納新會員。名。俱是英俊有志之士。首由正盟長馬廷遠先生主持會務。宣佈入會理由。當選牛烈之演訓。並將洪門之歷史。勉勵一切。次由陳稱及馬昌枝代副盟長。引新進會員。到五福廟前行加盟之禮。斯時觀禮者。人山人海。堂爲之滿。人雖衆多。秩序有條。足見洪門堂務之進步。日升月恆。有加無已也。中華民國十年元月十號。山巴崙致公堂啓。

●●●戲冰之無益 坎瑪頓十三號電。蛙士倒化埠西女亞尼士高十姊妹。年方八歲。昨日下午與其十歲之兄。專放學歸家。路經小河。河面結成冰。兄妹人。遂下而遊戲。詎料冰忽分裂。女墜河下。其兄乃急施救。亦同溺焉。兩人俱占沒頂。後得同其尸體。聞河水深入尺云。

●●●市長被選連任 坎瑪十三號電。是日華市選舉市長。專士頓復被選連任。聞是次與專氏逐鹿者。爲前任市長。是日投票結果。專氏多達三百三十五票云。

●●●火燒魚場 柯都三號電。坎瑪魚業部。現接消息。在卑詩省巴企夾之高古嶺。有班非路魚業公司之沙文魚場。日前被火完全燬去。並有鹹黃澤一百六十噸。幸火中云。

●●●本省將有大紙僑 坎瑪管理各公司註冊委員。是日報稱本省將有大紙僑出現。是日片十魯拔紙公司。聞已籌有資本四百萬元。僑設於本省之北。至其辦事所。則位在雲坤云。

●●●西農爲人斃 滿地司十三號電。西農夫佐什先尼高。行年三十五。于昨晚滿載威士忌酒于車。駕車欲往坎美交界地出售。迨行至尙有兩里可抵紐約省之麥片處。突遇兩人在車之兩邊。一人忽放槍彈中佐氏腹部。登時受重傷。旋在紐約省八士北埠之麥片話里醫院斃命云。

●●●狂婦殺子自縊 溫地解十三號電。西婦專養。是日在士打振隙埠。伊屋內之土庫。殺斃其兩歲子。後乃自行縊死。據檢尸官稱。婦乃染有癲狂症所致。并曾留兩封遺書。請求赦宥云。

各國新聞

●●●韓僑義賑華北旱災 金門訪函。留美韓僑致本埠中華會館函云。中華會館總理先生鈞鑒。近聞貴國北省饑荒。五千萬人流離苦痛。爲數年來未有之奇災。詎屬同胞。不忍坐視。茲捐二百元。幸勿以爲重薪杯水而晒却。尙祈轉交籌賑總局。以補賑款之萬一。肅候義安。大韓民國三年一月七日。大韓人民會。北美地方總會。會長崔鎮何。

●●●酒徒毆子被拘 芝卡高十二號電。西人贊尼亞麥晏尼。自造威士忌酒一幫。藏于屋之土庫。其子年祇六歲。竟携數樽酒以示諸人。贊氏怒而痛笞之。傷勢甚重。是日送入醫院療治。巡差已將贊氏拘拿。指犯禁酒例云。

●●●非島排斥華日工人議案 文尼碑電云。非島議會。提議禁止中日兩國工人入境案。當地業主與資本家。以此舉有阻碍利權之發展。表示反對。并擬禁「黨運動」過此案。

●●●非島監督宣言 若准華日工人入境。于政治上及經濟上。必受絕大之影響。因華工生活標準。較日人尤低。故非島政治進步。必被其阻碍。上院議長某氏。在議。遊說多數議員。謂。黨反對華工入境。爲保全領土利權起見。議院當通過此案云。

●●●兇徒視死如歸 美國布列治林十三號電。西人天威威。因犯殺斃佐治諾罪。是日堂訊後。官判令于五月十一號。將天氏縊首示衆。官言畢。天氏笑語判官曰。我多謝汝。

●●●我心匪石不可轉也 贊威路十一號電。西婦夏令頓絕食勸夫入教。今計其水米不沾唇者。至今已四十六日。昨晚婦宣言。伊現祈禱。求教令世界之人。且身子較諸未絕食之前。更爲強健。能安睡無驚。夫子將不我從。則決不進食云。但其夫仍不轉意。謂吾妻果能証明彼所奉教。果優於予者。始行許之等語。聞有等人勸之堅持。不可爲妻所動。有等則着其允許。免家庭多故云。

●●●檀山施行取締外人學校例 十日檀山電云。本處議會新定取締外人學校之例。原定七月一日實行。惟今學務處與日人學堂教員商妥。定於即日頒行。此例施行後。凡外文字學堂。每日限教授一小時。每禮拜限教八日。凡外人開設學校。須經由學務處許可。方得准情。

城埠致公總堂閱書報社九
年尾月第二期捐經費名列

- 大得館五元 太 館五元 永行館五元 全利館五元
福祿壽二元 西利館二元 新世界二元 黃如聰二元
林立榮二元 湯惠予 周道綽 周順 李觀蘭 林德捷
盧安 吳于湘 謝炎 周瑞康 周海湖 關章
周達瑞 華來 鍾啓然 叙 聲 趙芳椿 周玉山
吳貞創 周錫揚 廣來館 全泰館 公興館 得利館
李炎 李國霖 司徒煥棠 王孫卓 溫光祥 各捐一員
李聖儀 林欽德 關壽 譚贊昌 謝望 鄭泰
吳森 何享 張節山 湯扶 凌世彬 黃增濃
鍾 練 黃賢秋 呂傳美 陳孔盛 陳和業 陳源嘉
趙 雙 陳良眉 趙 德 何德悅 黃 熾 黃祝華
陳燦 林親立 周灼 林德仁 胡富和 司徒于祿
司徒大鵬 李育龍 吳澤茂 譚霖 蔣北勝 陳聘
胡彰和 關文 方安 周廣照 張若松 陳宗寬
岑 龍 李永饒 黃文慎 李 贊 關 爵 葉玉其
胡 龍 呂兆麟 李春眉 雷 華 蘇秋暄 黃基
趙 玲 永興 繆樹榮 李 泗 李 樂 李 宗
趙仰南 林 文 梁仁羣 朱作霖 鍾統華 崔子
王 福 林舉堯 戴安懿 黃渭廷 馮日輝 張煥章
以上各捐五毛
阮連 周華慶 周基炳 各捐二毛五

昇平戲院 對號位收銀四毛五
正月十四號禮拜九晚七點鐘開演

萍叙蓮溪 小生北首本
本院主人謹啓

承受廣告 啓者本堂承受梁珍林寬二人之榮園該園落於挪啡地方訂
期本年元月二十五號在叻咬埠合隆交易如梁珍林寬二人
尚有欠到中西人等數目轉轉未清者請祈早日與梁珍林寬
二人交涉清楚一經交易之後該園什物悉歸本堂所管倘有
數目未清與本堂無涉先此聲明以免後論
民國十年一月十四號 新合堂預啓

訪尋黃老英 啓者黃老英字經歷台山太享村人一向寓在尾路璽林勝號
處去年過埠尋工一其數月音信杳然不知所之今黃英之家
信疊疊無從轉寄故特登報訪尋如梓里知其下落或黃英
兄見此告白請列明住址來函詳知俾得將家信付上可也
民國十年一月十四號 尾路璽林勝號啓

哀謝

先君盧文福不幸去世月之十號扶柩安葬蒙各界戚友執紼
送葬並錫以贈儀死者幽結生者感謝
崇義會自由車四十二輛 域多利崇義會支部二輛
憲政會三輛 廣和館一輛 致公堂一輛 致中和堂一輛
廣州餐館一輛 大益館一輛 雷生球一輛 盧慶堂四輛
劉錦福一輛 梁裕昌 輛 叶蘭芳一輛 石秀一輛
崇義會玻璃花圈二盆 域多利崇義會支部花圈一
域多利福善堂花圈一 憲政會花圈一
沈木黃順和花圈一 梁裕昌花圈一 大益館花圈一
廣和館花圈一 盧慶堂花圈一 楊少元一輛
▲蒙惠香儀花金列左
沈木君五元 李盛君十元 李樞君五元 李樞母三元
四姑三員 方瑞奶二員 黃添記二員 二嫂三元
碧泉二員五 陳登三員 葉曉初二元五 崔望開三員
陳三姑二員 盧忠一員 盧忠二員 徐石秀奶三元
鄭唐君二員 崇義會支部十元 李毓幹十員
盧文福同志逝世本黨同人至爲哀悼茲具上銀一百八十
元奉申 奠意并將具銀名字連 鑒
憲政黨二十元 阮麗朝二十元 馬大諱十員
胡世達五元 黃齊德九元 曹麗塔五元 楊 貴五元
孫桂昌五元 曹 聯三元 楊 深二員 廖安三員
陳勝二元 盧乃嚴二員 梁鑑堂二員 趙光紀二員
李永南員 黃子譜一元 江贊潛元 林舉滋一員
曹 苗一員 蔣 美拾元 李祐焯十元 蔣元五員
廖崇教九員 蔣 有五員 方文瀾五員 馬大治五員
關 繼三員 馬畧修三員 溫金有三員 蔣 奈四員
梁 晃二員 黃孔昭二員 關神輔二員 馬桂煥二員
翁 錫二員 甄 榮一員 李台南一元 鄧進椿一元
廖博君一員 域埠支部代表方向等廿元 盧啓銳等振謝

言謝 啓者本堂于月之二十號舉行一週紀念慶典蒙各堂見仲惠
贈厚貺同人深爲感領謹列表登報以彰盛意藉伸謝忱
城埠致公總堂 連禮總社 祝詞賀儀十元
片臣埠致公堂 祝詞橫額賀儀五元
片臣埠鍾德培 黃世質 黃相傳 梅友進 蔣銓可
馬三倫 黃禮儀 全送祝詞橫額
雲埠致公堂 連禮社支部祝詞 二致公堂祝詞
云寧 暗市黨埠 全送祝詞賀儀五元
沙城致公堂 祝詞 橫額 賀儀五元
卡城致公堂 連禮社支部 祝詞 賀儀十元
汝利慎埠致公堂 朱廣育 馬倫欣等全電賀
企需打埠致公堂全人等謹謝

今朝銀行(每百)六十四元二五

注意

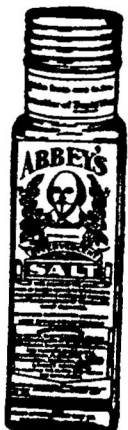
新餐館出 樂陶餐館始 開張酒晏隨 時奉客營廚 子精良館美 味餐房潔淨 電生光街遊 卡路知何處 樓是僑宴舊 地方伏冀玉 軒雲集此殷 勤招待有秋 娘 在卡路 街門牌五百 三十七號電 話(詩摩) 八五九一 司理 林舉翰 人 梁奕豪

欽汝致公 堂十年職 員表
▲會長 丘應耀
▲財政 邱坤 余雲
▲中文書記 伍捷文
▲西文書記 張宇
▲李森
▲黃寶貴
▲黃蘭
▲監督 黃遜達
▲調查員 唐源
▲核數員 黃良
▲庶務員 吳亮
▲評議員 吳科
▲余錦春 胡長
▲葉茂節 張萬
▲盧康 梁安
▲司徒烈 謝大
▲廖炳

紹昌行製秘膏丹丸散
龐清先生內統外方脈

Abbey's
SALT

啟者有葉倫鹽售賣此
鹽可以療治頭痛背痛
等病各藥肆均有零沽
曾迭向新聞紙佈告如
有患頭背痛者請嘗試
之方知余言之不謬也



啓者沙城致公堂買地建築經費浩繁有支絀之虞議以弟親往各埠向各昆仲勸捐以補目前之急但所經之埠各昆仲優禮相待因弟要事東還未曾與各埠手足話別自問於心有愧故特書數言於報章以鳴昆仲之忱悃焉

民國四年 十二月 十五日

茶。況際茲春色繁華。正名士買醉之候。春光綺麗。雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。廚師精巧。極山珍海錯之奇。侍女周旋。盡心悅神怡之樂。茲擇三月十號開市。(即禮拜三日)深望親愛僑胞。留心賜教。各極歡迎。謹此奉告。

中華民國九年三月吉日

嶺南酒樓
重修開市
廣告

士農工商終歲勤動其思想
 操作 賴精神為之作用也思想
 過度 不作疲勞寔為虛損之起
 點 若仍放蕩形骸迷戀夜色
 固有之精神破耗 旋如遺洩頻

弱耳鳴眼花
 腰痛肢疲
 等病狀相
 繼而發生

英海外僑梓 如有此弊既
 銷磨于前 速圖補救于後

我 日 被 補 血 丸
 我 必 獲 效

每料廿四元
 半料十二元
 小半料六元
 半小料三元
 每盒 卅元

KAYSANG COMPANY
 843 Clay Street
 San Francisco, Calif.

總發行所 大埠 吉生行 大藥房

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往片打東街七十八號開張專辦中西福食各江味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能定候

▲電話 (詩吟) 二六六零

廣興祥司理人關耀崇啓



通信

香港利源順公司
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華林
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B. C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
343 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

雲高華利源謹白

源利金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖茶葉各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綢緞中西雜貨糖菓紙料炮竹磁器漆器唐書香籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂觀大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝靴長短膠鞋等

舖在片打街門牌七十七號

(電話詩吟八九九)

華埠

糖麻西中製精
同昌記
自製中西送禮
各款麻糖發行

諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
舖在片打街三十二號 電話失磨二四〇四
雲高華 永安藥房司理人楊金樹全啓

雲高

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每樽一元
經驗疳疔散 每樽二元
斷根癰藥散 每樽五毛
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥丸 每兩二毛五
正野山花旗參 即平沽

郵船公司

香港返直利多域由水一拜禮兩每

美港出帆日
臘訪丸 十二月十六日
香取丸 一月十日
鹿島丸 一月十七日
香取丸 三月七日

本號設在雲卡路街門牌五三九號辦祖國米茶油糖雜貨雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂

買薯仔包者注意

啓者本公司有頭等薯仔包五十千個發賣每個取價八仙合意者請來買之勿失此良機可也

Chicago Junk Co. 625 Main St. Phone Sey 4799

盛號
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

裕昌隆
YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

雞蛋濕麵
每磅毫五 發行相宜

製麵師雷家協 司理人 雷法 紹隆啓

North America Noodle Factory
433 Georgia St. East Vancouver, B. C.

花旗麵廠出世廣告

蓋聞飲食不求精美實爲無裨于衛生製造而不改良未可與之言營業就以蛋麵而論小之可備一人一家之用大之可供茶樓酒館之需苟不擴而充之則陶者一人而用者萬室其不可也明矣本廠特設新式之機器製成各種之蛋麵香甜滑潤儘可充腸配製精良差堪適口若云價值務必從廉況且交付更爲快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光顧極極歡迎

舖在祖治街門牌四百三十三號
電話休倫一六七

保安堂
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

正脾胆
●海狗鞭 ●脾朝腎核
●臭鼠胆 ●止花旗參

Robinson's Clothes Shops
SUITS, OVERCOATS \$25 TOP COATS
The Largest Exclusive Clothing Store in Vancouver

現定沽價
四十五元

本號特設新式大樓二百七十八件爲加拿大空前未有者平常價值由六十五元至一百元而別號之定價尙有加倍者

請來選擇勿失良機本號尙有別樣大禮定價列左

一十六元五毛
二十四元七毛五仙
三十二元五毛

希爲留意是荷

舖在喜市定西街門牌四四一樓上

企霖文大衣裳舖

純淨羊毛之布爲冬天必需之衣配以上等材料老鍊縫工加以雙線合邊最新款式穿着自然特別雅觀現已大定平價發售十元九毫五

CLAYMAN
HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
153 HASTINGS ST. W.

廣興隆
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶葉京果海味醬料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲綢縐紗時款男女鞋襪送禮香燭糖果果各家膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●代理專辦 參茸製藥皮片發售
●八兩萬壽園 各項膏丹丸散
●舖在片打街門牌一百一十一號
●電話 (詩吟) 九一七六

雲高 廣興隆司事人方富健啓

曹內外方脈新統

包醫跌打 炮烙刀傷 纏筋脫骨 白濁芒莖 誠疳疔毒 癰疽流注

瘋癩瘡毒 消脫癰毒 雙單驚風 遠年癰毒 內外全瘡 奇難雜症

癰疽生瘻 治奇難怪症 并贈救急 獨步良方 書信各 備 或 遠年頑癰 屢醫無效 等症 不妨試診 或 其症步履艱難 出入 便及路途遙隔 難來就診者 可將病源 自起至今 逐一列明 內并列住址 賜來 或着辨症 或着訂方 或着付藥 或取膏丹 散定必如命 從速付上 决不延悞

寓舊金山大埠農臣街 牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款時
合脚靚皮鞋
修舊換新有
意光顧在片
街門牌一號

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉 十磅庄 一百磅十八元五毛
淨粘米粉全上一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元七毛

已上俱備發行
Wing Hen Fish Co. Fairville, N. B. Can.

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號到到英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號到到英洲尤魚唐山糯米粉發行

本樓在雲梯打街夾卡路街角喊線失磨四卷六十
本樓主人謹啓



圖精造至巴圖章
承印中西文件
新辦到各種小說
HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.



時款國旗信箋兼有

接整水龍

廣告

本號專接修整水龍
喉井裝冷熱水龍電
燈自來水等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
速應命
電話詩摩泰九貳九
D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B. C.

姊比布杭文披露
小舖在古時時
舊年全遷往
舊年全遷往
舊年全遷往

山油酒米麵
山油酒米麵
山油酒米麵

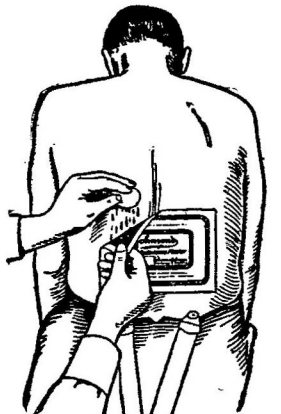
圖久遠交易仰其
上西文門牌
理人阮本祝

品珍館
新張廣告
品若最足怡情
饌惟期適口
根風味 尙貽雅士
品題 雞黍留餐
店新張伊始 每日
飯晏小酌 麵食炒
賣 隨時可以供嘉
客之所需 諸君不
我遐棄 本主人下
榻以待

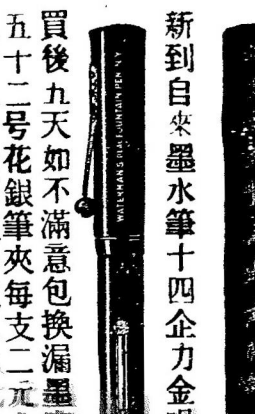
▲品珍館
新張廣告
品若最足怡情
饌惟期適口
根風味 尙貽雅士
品題 雞黍留餐
店新張伊始 每日
飯晏小酌 麵食炒
賣 隨時可以供嘉
客之所需 諸君不
我遐棄 本主人下
榻以待

▲品珍館
新張廣告
品若最足怡情
饌惟期適口
根風味 尙貽雅士
品題 雞黍留餐
店新張伊始 每日
飯晏小酌 麵食炒
賣 隨時可以供嘉
客之所需 諸君不
我遐棄 本主人下
榻以待

▲品珍館
新張廣告
品若最足怡情
饌惟期適口
根風味 尙貽雅士
品題 雞黍留餐
店新張伊始 每日
飯晏小酌 麵食炒
賣 隨時可以供嘉
客之所需 諸君不
我遐棄 本主人下
榻以待



There is
not a single
ingredient in
SYNOL SOAP
that can
harm
the most delicate
skin.
On the contrary,
its effect is healing,
stimulating,
and, above all,
cleansing.



腰痛膏藥
腰膝由腎虧或風
濕每至腰節氣天
雨腰膝痠痛難於
直腰請即貼此膏
藥自能安舒
貼三五日
貼三五日

洗頭藥水
凡用平常洗滌之香
以沐髮不洽肥料
不潔有礙髮根也梳
打過易起頭屑也梳
潤用紅十字洗頭藥
潤皮去垢不起頭屑
試用之
每樽二毫五仙
五洲藥房發售

皮膚濕毒
此藥水治皮膚濕毒
頑癬不堪或起膿瘡
現紅腫不論癩癬毒
專能潤皮止癢功効
著 每樽銀五毫
外埠加郵費
五洲藥房發售

正花旗參
超等參每磅十二元半
特等參每磅十元
一等參每磅八元
二等參每磅六元半
中等參每磅四元半
發行相宜客費自理
五洲藥房謹啓

辦到八幫花
旗參發售
超等參每磅十二元半
特等參每磅十元
一等參每磅八元
二等參每磅六元半
中等參每磅四元半
發行相宜客費自理
五洲藥房謹啓

辦到八幫花
旗參發售
超等參每磅十二元半
特等參每磅十元
一等參每磅八元
二等參每磅六元半
中等參每磅四元半
發行相宜客費自理
五洲藥房謹啓

辦到八幫花
旗參發售
超等參每磅十二元半
特等參每磅十元
一等參每磅八元
二等參每磅六元半
中等參每磅四元半
發行相宜客費自理
五洲藥房謹啓

辦到八幫花
旗參發售
超等參每磅十二元半
特等參每磅十元
一等參每磅八元
二等參每磅六元半
中等參每磅四元半
發行相宜客費自理
五洲藥房謹啓

辦到八幫花
旗參發售
超等參每磅十二元半
特等參每磅十元
一等參每磅八元
二等參每磅六元半
中等參每磅四元半
發行相宜客費自理
五洲藥房謹啓

辦到八幫花
旗參發售
超等參每磅十二元半
特等參每磅十元
一等參每磅八元
二等參每磅六元半
中等參每磅四元半
發行相宜客費自理
五洲藥房謹啓

立止鼻血藥散
朱去非先生立止流鼻血散每包五毫
察仔藥粉每包三毫
木虱藥粉每包三毫
腳氣汗粉每包二毫五

新到大宗皮帶
有鋼利之剃刀仍須有皮帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

新到大宗皮帶
有鋼利之剃刀仍須有皮帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

新到大宗皮帶
有鋼利之剃刀仍須有皮帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

新到大宗皮帶
有鋼利之剃刀仍須有皮帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

新到大宗皮帶
有鋼利之剃刀仍須有皮帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

新到大宗皮帶
有鋼利之剃刀仍須有皮帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

新到大宗皮帶
有鋼利之剃刀仍須有皮帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

新到大宗皮帶
有鋼利之剃刀仍須有皮帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

新到大宗皮帶
有鋼利之剃刀仍須有皮帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

瑞華館 開市廣告
山珍海錯陳瑞品於綺筵珠璣對華館於此席
況餐英之嘉客頻來館閣之名流戾止本主人特命
上等庖人烹飪以待今當新張伊始
諸君子祈垂顧焉
館在片打街一百〇二號半
喊線失吹一二七五
本館主人啓

新機明怡利公司廣告
本號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小
鐘鏢并修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意焉
司事人蔣逸全啓
黃昂湛
Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048 Vancouver, B. C.

大商船公司
由域多利往香港船期列新歷日期
夏威丸 九月廿八日 十二月廿八日
非洲丸 十月十五日 元月 十八日
亞利丸 十月三十日 元月 廿八日
亞利丸 十一月廿日 二月 十二日
亞利丸 十一月廿日 二月 廿五日
呂宋丸 十二月十三日 三月初八日
利埠 華隆黃華 啓
民國九年九月十號

房藥南樹姚埠正山金
YEW SHEE NAM CO.
1065 STOCKTON ST., P. O. Box 2257
San Francisco Cal., U. S. A.

功偉大矣故登數言贊醒同庵傳同病者知所問津焉 萬大埠香邑黃都梁榮恭頌

萬家生佛救世靈丹

大國手桃樹衛君生堂曾醫花柳妙手獨一無二弟因貪食風流染得七仔癰惡症痛苦難言在
在西醫藥局百藥罔效後得良朋薦引到到桃樹衛先生處調理環保十六天完全全取功先生生
有如此之妙手真是再世之華佗也弟贈金字牌匾一個並送香燭白銀三十元大元黃都梁
傳同病者知所問津焉

星崗堂邑品陳都梁恭頌

信快捷妥當僑胞光
顧倒履歡迎
喊 R.F. 壹一四四
號
廣益公司主人啓

所精製治年部二方 一節一

(通 信 處)

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

付通取便知所開洋為

Dr. LAU YIT CHO

502 GRANT AVE. Sanfrancisco cal.

寓舊金山大埠都板街五百〇二號

開邑弟從水陸拜頌